



voyage

Mumkin- Est-ce possible ?

Bieke Depoorter est née en 1986 à Kortrijk (Belgique). Elle est diplômée en photographie de l'Académie royale des beaux-arts (KASK) de Gand en 2009. Cette même année, elle a parcouru la Russie, photographiant les personnes chez qui elle avait passé une nuit. Puis elle a entrepris un important travail aux États-Unis, publié sous le titre *I Am About to Call It a Day* (Patrick Frey, 2014). Elle a reçu le prix Levallois 2017 pour *Mumkin-Est-ce possible ?*. Bieke Depoorter est membre à part entière de l'agence Magnum depuis 2016.

Bieke Depoorter (photographies),
Ruth Vandewalle (texte),
Mumkin-Est-ce possible ?,
Xavier Barral Eds, 2017.
<http://www.biekedepoorter.com/>

En 2011, la photographe Bieke Depoorter se rend en Égypte pour un projet collectif. En même temps, elle entame un travail personnel. Elle passe la nuit dans des familles, entre dans leur intimité et partage leur quotidien. « Un engagement » vraiment important pour l'artiste. Sur une période de cinq ans, elle effectue huit séjours dans le pays durant lesquels elle photographie une centaine de familles. Puis, elle est retournée les voir avec la maquette du livre. Ses hôtes ont commenté les clichés, et leurs remarques sont devenues les légendes des photographies dont nous publions ici une sélection.



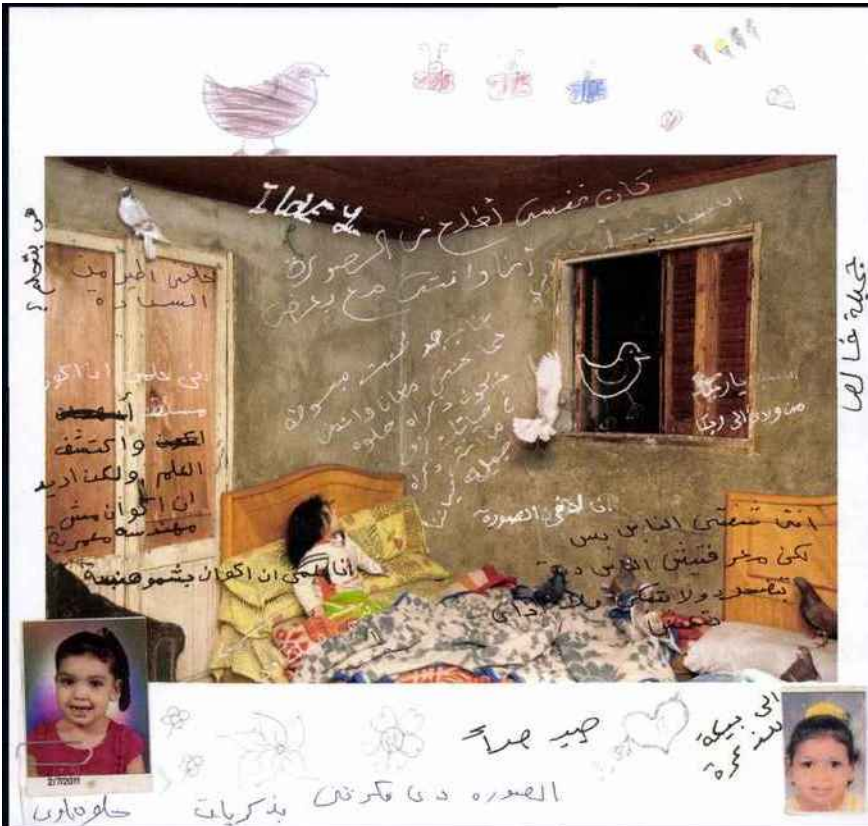
Papa dit : tu devrais demander à d'autres leurs opinions sur le livre.

Elle est en train de faire le ménage, c'est pour ça qu'elle l'a installé là.

Papa dit : que c'est un bon livre.

C'est *Hareem al-Sultan* ; je regarde cette série et je l'adore.

C'est vraiment un beau livre, très réussi, mais ça manque d'images joyeuses.



Elle est en train de rêver ?
 Je t'aime.
 C'est moi sur la photo.
 J'aimerais bien être sur cette photo.
 Toi et moi ensemble.
 Je t'aime beaucoup, Bieke.
 Je suis vraiment content que tu aies habité chez nous et j'espère que ce sera un beau souvenir pour toi comme c'est un beau souvenir pour nous. Je t'aime Bieke. Pour Bieke, de la part de Walaa. Tu es vraiment belle, Walaa. Tu m'as rendue si heureuse. J'ai l'impression de voler.
 Mon rêve, ce serait d'être comme toi, de découvrir le monde, mais j'aimerais aussi être architecte. Je rêve d'être ingénieure. Cette photo me rappelle plein de beaux souvenirs.
 Tu as rencontré ces gens mais tu ne sais pas s'ils sourient ou s'ils pleurent ni comment ils vivent. Pour Bieke, en souvenir de moi. Vraiment superbe.
 Très bien.
 Le Caire, mars 2012

Cette photo ne peut pas être publiée parce que c'est une musulmane et que c'est interdit par notre religion de montrer ses cheveux.
 Comment je sais qu'elle est musulmane : à cause du Saint Coran.
 Le voile est une affaire de liberté personnelle. Ma mère ne l'a porté qu'après s'être mariée et avoir donné naissance à mon frère.
 Cette image ne pose aucun problème. Elles ne font rien de mal.
 En tant que chrétienne, cette photo ne me choque pas ; c'est normal qu'une fille, même une musulmane, fasse ce qu'elle veut chez elle, même d'être assise avec les cheveux comme ça.
 La grande sœur apprend à sa petite sœur et la petite sœur à sa cadette. C'est exactement ce que je fais avec ma sœur.
 Et on se chamaille aussi.
 Papa dit : puisqu'elle est assise chez elle, elle n'a pas à porter le voile.
 À chacun son opinion.

